

Lieferumfang / Contenu de la livraison / Fornitura

de Pos.	de Sach-Nr.	de Bezeichnung	fr Désignation	it Denominazione
fr Pos.	fr Article N°.			
it Pos.	it N. articolo			
1	96.34487-7207	O-Ring 19x2, NBR, Gas	Joint O 19x2, NBR, Gaz	O-Ring 19x2, NBR, gas
2	96.34487-7228	Dichtring 21,5x15,5 für Gasrohr	Bague d'étanchéité 21,5x15,5 pour tuyau de gaz	Anello di tenuta 21,5x15,5 per tubo del gas
3	96.34487-7206	O-Ring 15x2, NBR 70sh	Joint O 15x2, NBR 70sh	O-Ring 15x2, NBR 70sh
4	96.34487-7208	Dichtung Gebläse	Joint d'étanchéité du ventilateur	Tenuta del soffiante
5	96.34487-7235	Dichtung Brennerplatte 1285 mm, schwarz	Joint plaque brûleur 1285 mm, noir	Anello di tenuta piastra bruciatore 1285 mm, nero
5	96.34487-7234	Dichtung Brennerplatte 1400 mm, schwarz	Joint plaque brûleur 1400 mm, noir	Anello di tenuta piastra bruciatore 1400 mm, nero
5	96.34487-7233	Dichtung Brennerplatte 1515 mm, schwarz	Joint plaque brûleur 1515 mm, noir	Anello di tenuta piastra bruciatore 1515 mm, nero
6	96.36487-7249	O-Ring 26,65x2,65 EPDM	Joint-O 26,65x2,65 EPDM	O-Ring 26,65x2,65 EPDM

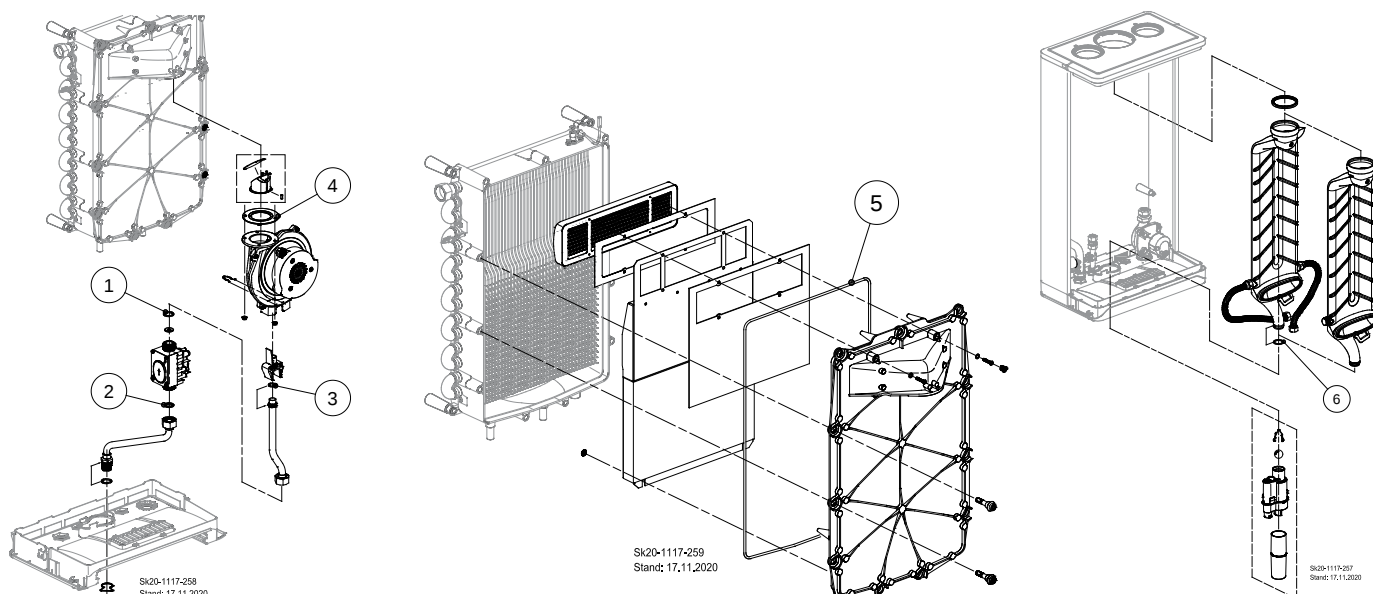


Abb./Fig. 1: Positionen der Bestandteile aus dem Wartungs-Set im Gerät
 Positions des composants du kit d'entretien sur l'appareil
 Posizioni dei componenti dal set di manutenzione del dispositivo

de	Montageanleitung Wartungs-Set ecoGAS Pro.../ProX...
fr	Instructions de montage kit d'entretien ecoGAS Pro.../ProX...
it	Istruzioni di installazione set di manutenzione Pro.../ProX...

de Sicherheitshinweise**HINWEIS!**

Nachfolgend erhalten Sie einige Hinweise für den Umbau. Die Hinweise können nicht vollständig sein, da die Anlagengegebenheiten vor Ort sehr unterschiedlich sind.
Die nachfolgenden Hinweise sind in jedem Fall zu beachten!

**VORSICHT!**

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Handhabung!

Gefährdungen wie Prellungen, Quetschungen und Schnittverletzungen sind durch unsachgemäße Handhabung möglich.

Deshalb:

- ⚠ Tragen Sie bei Handhabung und Transport eine Persönliche Schutzausrüstung (Sicherheitschuhe und Schutzhandschuhe).
- ⚠ Sorgen Sie vor Beginn der Arbeiten für ausreichende Montagefreiheit.
- ⚠ Gehen Sie mit offenen scharfkantigen Bauteilen vorsichtig um.

⚠ Halten Sie neben diesen Hinweisen die allgemein üblichen Sicherheits- und Schutzmaßnahmen für Heizungsfachkräfte ein.

fr Instructions de sécurité**REMARQUE**

Vous trouverez dans le présent document des informations utiles pour procéder à la modification. Ces informations ne sont cependant pas exhaustives car les conditions d'installation sur place varient considérablement d'un site à l'autre.
Dans tous les cas, veuillez à respecter les informations suivantes !

**PRUDENCE !**

Risque de blessure par une manutention non conforme !

Une manutention non conforme peut causer des contusions, une ecchymose ou des coupures.
C'est pourquoi :

- ⚠ Portez lors de la manutention et du transport un équipement de protection individuelle (chaussures de sécurité et gants de protection).
- ⚠ Veillez à avoir un espace de montage suffisant avant de commencer les travaux.
- ⚠ Manipuler avec précaution les pièces à bord tranchant.

⚠ Respectez les instructions et appliquez les mesures de sécurité usuelles pour les installateurs professionnels.

it Indicazioni di sicurezza**NOTA!**

Di seguito sono riportate alcune istruzioni per eseguire l'aggiornamento. Tali istruzioni possono essere incomplete, in quanto le condizioni dell'impianto in loco sono molto diverse. Le seguenti istruzioni devono essere sempre osservate!

**CAUTELA!**

Rischio di lesioni a causa di manipolazione errata!

Si possono verificare pericoli come lesioni, contusioni e ferite da taglio a causa di una manipolazione errata.

Pertanto:

- Æ Durante la manipolazione e il trasporto bisogna indossare dei dispositivi di protezione individuali (scarpe di sicurezza e guanti di protezione).
- Æ Prima dell'inizio dei lavori bisogna garantire uno spazio sufficiente per il montaggio.
- Æ Maneggiare con attenzione i componenti taglienti.

Æ Oltre alle presenti istruzioni è necessario attenersi alle misure di sicurezza e di protezione generalmente valide per gli specialisti del riscaldamento.

de Montagereihenfolge**GEFAHR!**

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen führt zu schwersten Verletzungen.

Deshalb:

- Æ Lassen Sie Arbeiten an der elektrischen Anlage nur von Elektrofachkräften durchführen.
- Æ Schalten Sie vor Beginn der Arbeiten die elektrische Versorgung ab, prüfen Sie die Spannungsfreiheit und verhindern Sie ein Wiedereinschalten.
- Æ Veranlassen Sie eine Reparatur bei Schäden an elektrischen Leitungen.

- Æ Drücken Sie den Bereich über der Power-LED  für 2 Sek., um das Gerät auszuschalten.
- Æ Entfernen Sie den Netzstecker aus der Schuko-Steckdose.
- Æ Schließen Sie den Gas-Absperrhahn.
- Æ Lösen Sie die beiden Innensechskantschrauben am Kesselboden mit einem Steckschlüssel 5 mm.
- Æ Demontieren Sie die Fronthaube, indem Sie sie zunächst nach oben schieben und dann zu sich ziehen.
- Æ Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Æ Ersetzen Sie die im Wartungs-Set enthaltenen Dichtungen.
- Æ Nehmen Sie weitere Arbeiten gem. dem Kap. „Wartung“ in der Anleitung zur Montage, Inbetriebnahme und Wartung ecoGAS Pro.../ProX... vor.

de	Montageanleitung Wartungs-Set ecoGAS Pro.../ProX...
fr	Instructions de montage kit d'entretien ecoGAS Pro.../ProX...
it	Istruzioni di installazione set di manutenzione Pro.../ProX...

fr Procédure de montage**DANGER !****Risque de mort par électrocution !****Le contact avec des pièces sous tension provoqué des blessures graves.****Par conséquent :**

- Æ **Faites effectuer les travaux sur le système électrique uniquement par des électriciens qualifiés.**
- Æ **Avant toute intervention, coupez l'alimentation électrique, vérifiez l'absence de tension et veillez à ce qu'elle ne puisse pas se réenclencher de manière intempestive.**
- Æ **Si des câbles électriques sont endommagés, faites intervenir un professionnel pour les réparer.**

- Æ Appuyez sur la partie située au-dessus de la LED d'alimentation  pendant 2 secondes pour éteindre l'appareil.
- Æ Retirez la fiche de la prise murale.
- Æ Fermez la vanne d'arrêt du gaz.
- Æ Desserrez les deux vis à 6 pans creuses à la base de la chaudière à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
- Æ Retirez le panneau frontal en le poussant d'abord vers le haut puis en le tirant vers vous.
- Æ Attendez que l'appareil soit refroidi.
- Æ Remplacez les joints inclus dans le kit de maintenance.
- Æ Effectuez d'autres travaux conformément à la section "Maintenance" des instructions du "Manuel pour Montage-Mise en service-Maintenance" ecoGAS Pro.../ProX...

it Sequenza di montaggio**PERICOLO!****Pericolo mortale dovuto alla corrente elettrica!****Il contatto con componenti sotto tensione può causare gravissime lesioni.****Pertanto:**

- Æ **Far eseguire gli interventi sull'impianto elettrico esclusivamente da elettricisti specializzati.**
- Æ **Disattivare l'impianto prima di intervenire sulla rete elettrica, controllare l'assenza di tensione ed impedire una riaccensione.**
- Æ **Effettuare una riparazione in caso di danni ai cavi elettrici.**

- Æ Premere l'area sopra il LED di alimentazione  per 2 secondi per spegnere l'apparecchio.
- Æ Rimuovere la spina di rete dalla presa Schuko.
- Æ Chiudere il rubinetto del gas.
- Æ Allentare le due viti ad esagono incassato sul fondo della caldaia con una chiave a brugola da 5 mm.
- Æ Togliere il coperchio anteriore spingendolo prima verso l'alto e poi tirandolo verso di voi.
- Æ Attendere fino a quando il dispositivo si sia raffreddato.
- Æ Sostituire le guarnizioni contenute nel kit di manutenzione.
- Æ Eseguire gli ulteriori lavori secondo il capitolo "Manutenzione" delle istruzioni per l'installazione, la messa in funzione e la manutenzione di ecoGAS Pro.../ProX...